

Făce de două ori în septemana: Joi-a și Duminică; era cându va pretinde importantia materielor, va eși de trei sau de patru ori în septemana.

### Pretiuul de prenumeratiune.

pentru Austria:  
pe anu întregu . . . . . 8 fl. v. a.  
diugetate de anu . . . . . 4 fl. v. a.  
patrariu . . . . . 2 fl. v. a.

pentru Romani'a și strainatate:  
pe anu întregu . . . . . 12 fl. v. a.  
diugetate de anu . . . . . 6 fl. v. a.

# ALBINA

Prenumeratiuni se facu la toti dd. corespundinti ai nostri, si de-adreptulu la Redactiune Stationsgasse Nr. 1, unde sunt a se adresa si corespondintiele, ce privescu Redactiunea, administratiunea sau speditura; câte vor fi nefracate, nu se vor primi, era cele anonime nu se vor publica.

Pentru anuiciale si alte comunicatiuni de interesu privat — se raspunde câte 7. cr. de linia; repeturile se facu cu pretiu scadutu. Pretiuul timbrului câte 30 cr. pentru una data se antecipa.

## Catra onorabilulu Publicu alu „Albinei!”

Redigerea unei foi politice si pentru toate interesele vitali ale unei nat iuni, macar catu de mica ar fi o atars foia, da unui omu — multu de lucru, si pre ai cui umeri jace o atars sarcina, deca va vre s'o porte cu onore, raru va fi in stare, a se ocupu cu intensivitate si acuratetia, inca si de mai alte afaceri seriose.

La „Albina” sarcin'a redactionale este mai grea de catu aiurid, fiindu sfer'a oficiosa a ei, si prin urmare imbuddiel'a materialului de alesu si de prelucratu si publicatu — intru adeveru forte mare.

Catra acest'a subscribulu, dupa cum este cunoscutu onorabilulu Publicu, mai are a supra-si inca multe sarcine publice, de importantia si urgentia, cari mai tote, tocmai pentru „Albina,” a dese ori a trebuitu se suferu scaderi, astfelu in catu subscribulu nu o data a fostu in fatal'a pusetiune d'a se cat si necagi ca a luatu a supra-si atate indetorri publice — nationali. Tota mangaierea ce n'astfelu de casuri a potutu se afle in consciinta sa a fostu cu — nici un'a n'a ambitianatu si cautatu, nici un'a n'a luatu a supra-si pentru vr'unu cascigu alu seu, ci tote din necesitate publica.

Aceste consideratiuni si motive au induplecatu pre subscribulu, acum dupa ce dnulu Julianu Grozescu, cunoscutulu nostru literatu, cu o practica diurnalistica catu de buna retornu de la Bucuresci, — a se retrage de la Redactiunea „Albinei” si a o incredintia acest'a de la numerulu viitoriu, numitulu dnu ca Redactoru respundietoriu, rezervandu-si subscribulu pre langa editura — pre unu timpu ore care inca conducerea partii politice mai vertosu.

Si fiindu ca pre langa dnulu Julianu Grozescu vor mai lucra regulatu si unii colaboratori parte de aici din Pesta, parte de diosu, de aceea articlii „Albinei” de aci in colia er se vor semna mai desu cu litere seu nume, pre cum alta data se facea acest'a intre asemene imprejurari.

De altmirelid, vre o alta schimbare nu va suferi foia nici intr'o privintia. Tote tramiterile ni se vor face sub adresa de pana acuma.

Astfelu subscribulu, devenitu catu-va-si mai liberu, se va interesu mai regulatu si mai cu de a dinsulu de celelalte detorintie ale sale, si specialu de cele delegatiunali, consistoriali si sinodali, pentru cari afaceri curendu va parasu Pesta si va petrece mai multu in Aradu si partile banatice.

Vinc. Babesiu.

Pesta, in 15 novembre n. 1871.

Dilele trecute se potu numi dilele complimentelor si devotiunelor. In Pesta despartirea de contele Andrassy, in Viena de contele Beust, dede partisanilor loru, cei ce prin protectiunea loru au devenitu la posturi si demnitati inalte, lefe si venituri grase, — li dede ocaziune d'a cantu marirea patronilor loru.

De poporu seu de popora — cine mai are timpu se se ingrigiasca! poporulu este seracu si platesce grosu si-si mai da si sangele pentru folosulu, sanetatea si inavutirea domnilor! Apoi nu-i este destulu dora ca domni lauda libertatea si fericirea poporului! Daca poporulu nu semtenimica din acesta fericire, vin'a este a sa; de ce n'a investiatu, a fi satulu candu domni si implu burta, si a fi avutu candu domni si implu pungele!!

Mai vinu catra acest'a diaristii cei cumperati de domni — er din sudorea poporului, si apoi mi ti-i tamaedia, incatu Ddiu in ceriu impare micu, impare nimicu pre langa domni tamaiați in ambele capitale ale gloriosulu imperiu austro-ungaru. —

Grati'a te cuprinde candu cetesci in foile cumperate — imnele despre meritele si virtutiile lui Andrassy si Beust, si d'alta parte vedi cu ochii si senti in inima-ti ce colosale si nerusinate mintiuni sunt tote! Si pana candu ore acesta lume va fi totu pacalita si portata de nasu prin domni cei rafinati? Pana candu poporele vor fi totu proste d'a cantu marirea contrariloru principali ai loru?!

Contele Beust primi vedute de la toti si de la tote. Sambet'a trecuta studentii nemti de la universitatea de Viena se presentara cu o deputatiune si cu multe cuvinte magulitorie. Totu sambeta pre la mediadi MSA Imperatulu i fece onorea d'a-lu cerceta si petrecu presta diugetate de ora la densulu.

Ce va se dica acest'a? De siguru nimicu alt'a decatu ca, MSA nu bucurosu seu nu de buna voia s'a despartitu de elu! — Ei bine, dar cine poruncesce Imperatulu? De siguru cineva; vr'o mare necesitate, vr'o putere mai inalta, unori si cate vr'o intriga rea. — Ori cum, numai aceea se nu-si intipuiasca cineva, ca elu este stepanulu situatiunei.

Diet'a Ungariei, din cauza ca c. Andrassy primindu ministerulu de esterne, a depusu presiedinti'a ministeriala din Ungaria, si astfelu intregu ministerulu seu a abdisu, ieri si alaltieri n'a tienutu siedintie.

Ludovicu Kossuth, profetulu din Turin alu magiariloru, a scrisu si donu epistola catra deputatulu Helfy, despre ingerinti'a lui Andrassy in cestiunea Boemie si despre urmarile aceleia. In acesta epistola pe care ieri o publica „Magyar Ujsag”, marele barbatu se ocupa mai vertosu de pactulu dualisticu, si apoi de nationalitati. Despre pactulu dualisticu dice ca este o mare nebulia si unu mare reu, care pote, daca va tienel multu, se ruinedie tier'a si dej'a demoralisedia natiunea. „N'are nici o virtute, de lar bate Ddiu!” I denega valoarea de lege, pentru ca ataca dreptulu innascutu fiecarui unguru. Este lege numai lui Beust si lui Andrassy.

Despre nationalitati dice, ca dupa ce ingerinti'a lui Andrassy in afacerile de dincolo, a desteptatu ura mare in popora contra unguriloru si Ungariei, trebeu cautate midilolele d'a sterge acesta ura — in afara si in intru. Aci deci vine cestiunea de nationalitate si cestiunea Croatiei. In ambele privintie Kossuth ca magiaru dice cuvinte forte grave.

„Asia se vede ca nationalitatile nu sunt multiamite cu legea. Lasa se-si formulatele postulatele.” (Nota bene: Kossuth deja in prim'a sa epistola a disu ca cestiunea de nationalitate este o cestiune de caracteru internationalu, carea deci se pote deslega numai prin contielegere reciproca.) „Nationalitatile trebeu ascultate fratiesce, si intre marginele intregitatei si unitatei tierii, trebeu satisfacute inca preste strict'a dreptate.” (Aci bestran'a vulpe si-a uitatu de ingagiamentele sale facia cu Transilvania! —)

In privintia Croatiei, Kossuth condamna ca unu adeveratu scandalu amenarile dietei croate, si dice ca se se conceda croatiloru modificarea punturiloru gravaminale de uniune. — Atat'a ajunge a cunosce spiritulu de care este astadi condusu Esdictatorulu Ungariei de la anulu 1849. —

In Francia republicana, la parere tote se vedu a merge bine, cu linisce si siguritate spre scopulu regenerarii multu cercatei patrie, si deci intrég'a tiéra se pare a fi multiamita cu regimulu

dlui Thiers, — in adeveru inasa, tote balsele edificiului de statu sunt atatu de slabe, incatu celu mai micu ventu amenintia a resturna tote din temeiu. De aceea eschiamu inflacaratulu Gambetta in organulu seu „Republic'a francesca”: „Francia are trebuintia de unu guvernulu,” firesce de unu guvernulu energiosu, mai energiosu decatu celu alu dlui Thiers, carele, pre slabu de a da peptu cu intrigele si atacurile monarchistiloru, nu este destula garantia pentru essistinti'a si consolidarea republicei si pentru reinfiorirea Francei. Astadi, candu afurisitulu Napoleonu cu legiunele sale de unelte, pre cari 20 de ani le au tienutu din sudorea poporulu francesu, cerca tote caile si tote midilolele pentru a veni erasi la tronulu, astadi numai senguru Gambetta este capabilu si demnu d'a sta in fruntea guvernulu Francei republicane. —

Ministerulu ungurescu iute se restatori; pre candu celu din Viena inca totu se frementa in dorerile nascerii. — Prin trei autografe imperatesci-regie de ieri 14 novembre, contele Andrassy este numitu ministru de esterne si pentru casa imperatesca; contele Lonyay este numitu ministru-presiedinte ungurescu si ministru alu militieloru, er prin alu treilea toti ceia lalti ministri unguresci sunt intariti in posturile loru de pan' acuma.

Unu alu patrulea, seu — dreptu vorbindu — celu mai d'antainu biletu de mana deslega pre contele Andrassy de posturile sale in ministerulu ungurescu, si cu acesta ocaziune i multiamesce pentru „desclinitele si plinele de rezultate servitii ce a facutu domnitorulu patriei sale si monarchulu.”

Seraca lume! De ar pote se scia Monarchulu, Imperatulu si Regele, ca ce dorere sfasiatoria de inima trebeu se se nasca in peptulu tuturoru sinceriloru si loialiloru, nepreocupati si necorupti supusi ai MSale la cetirea acestoru pre nalte cuvinte, atatu de putienu corespundietorie sentiului, consciintei si esperiintei loru!

Triste sunt rezultatele servitioru lui Andrassy, triste — in tota privintia si — Ddiu se apere pre popora, patria si tronulu de consecintiele loru!! —

### Planurile dlui c. Andrassy.

De si dnulu c. Andrassy s'a mutatulu la Viena, la o positiune mai nalta, asia se vede ca „P. Lloyd” are se-i remana si, de aci nainte organulu alu politicele sale. Primulu Pesta de domineca trecuta alu acestui diariu se ocupa de intentiunile cele mari ale patronulu seu, devenitu acum multu mai aprupe langa Monarchu si multu mai cu influentia a snpra lumci.

„P. Ll.” vorbesce in generalitate, dar totusi vorbesce destulu de chiaru pentru cei-ce pricepu a cetel elucubratiuni politice. Este tocmai precum mai atinseramu in urulu precedentu in escerptele ce dederamu din corespundinti'a nostra de Viena. Si de aci se vede, ce bine informatu este dnulu corespundinte alu nostru, ale carui descoperiri dej'a au atrasu a supra-si atentionea generale.

Problema contelui Andrassy este: „a stabiliti cea mai completa armonia intre principiale fundamentale ale politicele de dincoi si de dincolo de Laita, de o data inasa si intre politic'a intréga, din intru si din afora, a Monarchiei.”

Adeca: dupa aceleasi principia se se guvernedia dincolo, casi dincoi de Laita; unu scopu, o tianta se fia si se se urme, in intru si in afora.

Lucru — fora tota indoiel'a pre frumosu! — Cum inasa acest'a? — este intrebarea cea mare. Cum, atatea popora, de atatea diferite interese, cu atatea diferite trebuintie, — cum

ele se se supuna tote la unu calapodu, se se desvolte, fericisca tote dupa principiale, prin mesurile adoptate numai pentru unulu seu duobu?!

Si la acesta intrebare ni se dau indegetatiuni destula de chiare.

Din coici, sub stepanirea magiara — precum scimu, tote sunt in cea mai completa ordine si armonia; fericirea este la culme; problema este dealegata. — Celu putienu dnulu Andrassy si cu mamelucii sei, si — dorere! dora si Imperatulu crede astfelu!!

Ori cum, acesta supositiune este bas'a tuturoru combinatiuniloru; fora acest'a ar trebui lumea nepreocupata se tiena, ca politic'a Domnitorulu Austriei merge oblu spre derimarea patriotismulu, loialitatei, moralitatei in inim'a poporulu, spre ruinaerea basei Monarchiei, credintiei in moralitatea ei.

„P. Ll.” deci argumenta astfelu: Nemtii de preste Laita sunt numai minoritatea poporatiuniloru de dincolo, intocmai precum magiarii dincoi sunt minoritatea poporatiuniloru preste totu; dar nemtii dincolo sunt poporulu in majoritatea relativa, adeca in majoritate facia cu veri-care alta natiune specialu, — intocmai precum dincoi magiarii au acesta majoritate relativa. Pre langa acest'a nemtii dincolo sunt partea cea mai culta si avuta, chiar ca si dincoi magiarii, — pardonu! nu magiarii, ci aristocratia magiara.

Si intr'atata este deplina analogia intre un'a si alt'a parte a Monarchiei; ba inca si in capulu lucrulu, in tendintia d'a domni preste altii, a se ngrasiu din sangele si sudorile altora! Neasemenarea, diferentia este, intre sistemele de administratiune, intre constitutiuni. Dincolo, tieri si popora cu unu felu de autonomii; dincoi centralismu rigidu, cu unitate naturalu, ambele decretate si sustenute — „prin intriga si sila, dusimane uneltiri!”

Ergo — fiindu ca la noi, pe temeulu principialoru fundamentale ale constitutiunei si administratiunei unguresci, infloresce pacea, armonia, fericirea, — acesteasi principia dnulu Andrassy va ave a le introduce si dincolo!

Eca o supositiune si consecintia falsa si prosta, dintru carea noi credemu ca are se nasca perirea Austriei!

Ei, dar se mergemu mai departe. Cum ore, prin ce talismanu dlu Andrassy, dupa „P. Ll.” va pote se-si realiesdie sublimulu planu alu genialitati sale?

Talismanulu este, — nota bene, „P. Ll.” ilu spune limpede, urnatorulu: dintre poporatiunile negermane, nemtii vor trebui cu ori-ce pretiu se cascige o parte erasi-care, prin carea ei se devina in majoritate, — intocmai precum magiarii de dincoi, prin toti aristocratii si renegatii si iesutii, facu majoritatea, si cu ajutorulu legiloru nedrepte, si prin aplicarea loru catu se pote de arbitraria, paralisedia si calca in piciora pre tote celelalte natiuni.

Intre elementele negermane, fora tota in doiel'a celu mai bunu pentru scopulu anumitu ai mai usioru de cascigatu — este, celu polonu. Unu poporu mai vai de elu, si o aristocratia mai asemenea celei unguresci, mai egoista si mai ciarlatana, nu pote se essiste. Si — de candu cu caderea lui Beust si redicarea lui Andrassy, dej'a din Galitia se raspandescu faime, ca domni lesi au parasitu consortiulu cu celii si sunt plecati a intru in pactari si aliantia cu nemtii. Firesce pretestulu e — ur'a de muscali, cu cari celii — se dice ca ar cocheta!

Astfelu deci, nemtii de preste Laita asecurandu-se de majoritate, dlu c. Andrassy cu ei ar drege constitutiunea si administratiunea de dincolo dupa principiale probate dincoi. Si apoi adauge „P. Ll.” ca: acestai majoritati, firesce maistrise si nemoralu, celalalte popora cauta se se supuna; altcum — vai de ele; caici la din contra li se va face semtita asprimea legiloru si puterei completistiloru din Viena!

N'avemu lipsa se spunemu, ca organulu dlui Andrassy, nu numesce acest'a „complotu”

si hotia, nici pre autori, *complotisti*; in sa pentru aceea *complotul* totu este *complotu*, si in da ce mai *complotu*, si ce mai combinatiune *blastemata* d'a mai sugruma pre celelalte popora!

Intr'aceea — in preocupatiunea sa de genialitate si influinta, dlu conte a uitatu cu totulu ca — acesta politica nu este noua, ca — totu acesta a fostu politic'a si a lui *Herbst-Giskra*, cari dupa incercari de doi ani si mai bine, se fecera atatu de nemoritori — ridiculi!

Minunate sunt combinatiunile omeniloru si diplomatiloru fora semtia si consciinta de umanitate! Dar un'a pururia li lipsesce, cum a predicatu odenora pater *Ventura* in Tuilleries, li lipsesce — *binecuvantarea lui Dileu*, fora de care toto sanctiunile imperatoru' pamentesci n'a-junge tocmal nomic'a!

Dar „*F. L.*“ cu planulu stapaulu seu merge si mai departe; elu dice ca, deca facia de acea politica a *complotistiloru* de Viena cu dlu c. *Andrassy* in frunte, vre-unulu dintre poporale apesate si-ar lua refugiu la v'o *potere straina*, la *muscalu* — firesce, — nu numai ca ar fi vai de acelu poporu, ci vai si de *muscalu*! fiindu ca atunci, maiortatea din coci si din colo de Laita, si inca radimata pre unu vecinu ore-care, de securu pe Prusso-Germania, va ave destula potere d'a-i infrango pre ambii!

Si aci, in acesta combinatiune, de catu carea mai prosta in viet'a nostra n'am mai vedutu, aci ar fi se se cuprinda agorimea intieoptiunei diplomatice a dlui *Andrassy*; aci esolenti'a sa ar fi se introduca aceasi armonia de principia si poteri in politic'a esterna a Monarchiei.

Seraca Monarchia, seraca otere si autoritate de statu, pre ce mani ati venitu!

Mai alalta-ieri o foia din Praga, „*Pokrok*“ se sprima — cam ne-esteticu, ca: cu *Beust* ese „*aventur'a*“, er cu *Andrassy* se introduce „*tigan'a*“ in politic'a si diplomati'a austriaca. Intr'adeveru!

## Adunarea generale de estu timpu

a Asociatiunei nostre lit. din Aradu pentru cultur'a poporulu romanu, asia se vede ca er a datu d'o pedeca si er a poticnitu.

Cu datulu de ieri in 2/14 noemvre primiramu din Aradu urmat'ora telegrama:

„Dupa informatiuni primite din *Lugosiu*, adunarea generale a Asociatiunei nostre pentru cultur'a poporulu, carea pre d'ea de 22 noemvre st. n. era convocata la *Lugosiu*, se revoca. —

### Directiunea.

Am fostu si noi informati ca fratii din Aradu tocmal pre timpulu destinatu pentru adunarea gen. a asociatiunei, pentru lucrarile de reorganizare a Comitatalu, nu vor pote fi in stare d'a se infacisia la acea adunare gen. in *Lugosiu*; si in acesta privintia s'au facutu aratarile necesarie H. Sale dlui *Directore* primaru. Candu in sa in depesi'a publicata ni se amintescu „*informatiune primite din Lugosiu*“, ni se da a crede ca doru inca si de mai alto pedece am datu, de pedece in *Lugosiu*.

Ori cum, adunarea gen. este revocata, fora ca se ni se vre indegata cu unu cuventu macar ca — *quid nunc?*!

## Diet'a Ungariei

*Siedint'a casei represent. din 11 nov.*

Dupa formaliele indatinate, ablegatulu Fr. *Chorin* interpela pe dlu ministru de justitia, daca e adeverata fain'a cumca ministru a insarcinatu pre mai multi membri de la cur'a rog. ca se delibere a sup'a reformelor urginti in procesulu civilu si se-si presenta apoi propunerile? Daca e adeverata, — are densulu de ougetu a face o reforma radicala in procesulu civilu, si ca deci detorint'a comisiunei delegate este a elabora unu proiectu pentru delaturarea defeptelor mai pregnante ale procesulu civilu. — Cas'a ie responsulu ministru-lui spre sciintia.

Jul. *Györfy* roga camer'a a desbatare dupa votarea legii despre colonisti pana la inceperea desbaterii a sup'a bugetulu — legea pentru industria. D. *Irányi* primesce propunerea acesta, dorese in sa ca dupa deliberearea legii pentru industria se se desbata legea in privintia libertatei religiozari. Ign. *Helfy* spriginisce propunerea consociulu seu de principiu *Irányi*.

E. *Simonyi* crede ca tota cert'a a sup'a ordinei dilei e de prisosu. Daca e adeveratu cumca ministru presiedinte a repasitu, atunci intregu cabinetulu trebuie se demissionedie si tier'a in fapta nu posiede regimu, carnia se i

se votezie bugetulu. Pana nu va fi denumitu unu nou ministru presiedinte si nu va fi formatu unu nou ministeriu, cestiunea desbaterii a sup'a bugetulu nu pote ave locu, si deci cas'a se primisce propunerea lui *Irányi*. In fine *Simonyi* intr'eba pre care-va dintre ministrii daca c. *Andrassy* e denumitu dej'a de ministru pentru afacerile esterne? — Ministru *Szlávy* raspunde, cumca *Andrassy* pana astadi nu este inca ministru de esterne, si ca deci cele ce a disu *Simonyi* sunt precipitate. —

Propunerile lui *Györfy* si *Irányi* se primescu; celu din urma cu unu adausu alu lui *Zsedényi* conformu caruia in casulu, daca desbateru a sup'a bugetulu dupa ceea a sup'a legii pentru industria — ar fi cu putintia, bugetulu se se deo prioritate. —

La alegerea pentru alu doile vicepresiedinte reesa Jos. *Bánó* cu 150 contra 80 de voturi, cari le a capetatu Br. L. *Simonyi*. Alosulu multiamesce camerei in form'a indatinata. Se delibere apoi diverse petitiuni. — Urmaspre desbatare legea colonistiloru, contra careia numai contele F. *Zichy* se pronuncia; fiindu in sa ca timpulu e forte naintatu, desbateru se amena pre siedint'a de poimane, luni, redicandu se cea de astadi la 1 1/2 ora.

*Siedint'a casei reprezentantiloru din 13 nov.*

Dupa autenticarea protocolulu, presiedintele *Somssich* anuncia cumca ministru de interne a insciintiatu cas'a oficialminte despre serbarea ce se va tieni in biseric'a rom. cat. din Buda la diu'a onomastica a *MSale* imperatesei si reginei, adeca sambet'a viitoria in 19 nov. la carea ministru invita pre toti dnii ablegati. Cas'a impoteresce pe presiedinte, a importasi pre inaltai persone gratulatiunile reprezentantiloru nationali.

Deputatulu serbu St. *Paulovics* repetiesce trei interpelatiuni ce le-au adresatu ministriloru la diferite ocaziuni, la cari n'au capetatu raspunsu. — Se va comunica ministriloru concerninti.

Trecendu la ordinea dilei, s'a facutu scrutiniu in privintia alegerii singurateciloru membri pentru mai multe comisiuni. Resultatulu alegerii se va publica in siedint'a cea mai de aproape. —

Cas'a a tienutu apoi siedintia inchisa, in care s'a desbatutu cestiunea, daca se se contiune activitatea parlamentaria a casei si sub durat'a crizei ministeriale de acuma.

Ministru *Szlávy* anuncia cumca o schimbare in ministeriu este iminente; denumirile respective vor urma adimane; propunere dara ca se se suspenda atatu siedintiele publice catu si ale sectiunelor si comisiunelor, pana vor urma deunimire. Dupa mai multe observari si replicari din diferite parti s'a otaritu a se suspende siedintiele si a lua in acesta privintia in siedint'a publica — conclusiune.

Redeschidendu-se siedint'a publica, ministru de comunicatiune *Szlávy* propune suspenderea siedintiloru publice si sectiunali pana candu vor urma deunimirele ministeriale. — Se primisce.

Presiedintele enuncia apoi cumca camer'a impoteresce pe presiedintele seu a anuncia siedint'a cea mai de aproape pre timpulu, candu va fi insciintiatu despre decideru cestiunei ce a amintit'o ministru *Szlávy*.

*Siedint'a casei reprezentantiloru din 10 nov.*

Se deschide la 10 ore. Se autenticu protocolulu siedintiei precedente. Presiedintele anuncia mai multe petitiuni iurisdictionali cari precum si cele private prezentate de catra ablegati, se avisedia comisiunei pentru petitiuni. — Aless. *Csiky* se plange ca ministrii nu raspundu la interpelatiunile adresate lor; prin acesta responsabilitatea ministeriala devine ilusoria. Roga deci camer'a, a pune unu proiectu de resolutiune ce de mai multa a prezentatu casei, la ordinea dilei. Conformu acestui proiectu ministrii vor fi deobligati a raspunde la interpelatiuni intr'unu scurtu timpu. In privint'a acesta, cas'a va decide mane di.

Al. *Tirók* subterne unu proiectu de resolutiune, conformu caruia camer'a se esmita o comisiune constatoria din mai multi membri, carea se delature defeptele observate in ordinea desbateriloru si se-si substerna elaboratulu in sa in decursulu sessiunei. — Se va tipari si impartii intre ablegati.

La ordinea dilei este desbateru a speciala mai departe a sup'a proiectulu de lege pentru venatoria. Proiectulu censtatoriu din 54 de §§. se primisce cu cateva modificatiuni fa-

cute din partea opozitiunei. In siedint'a de manedi se va ceti pentru a trei-a ora acestu proiectu si se va primi definitiv. Incheierea siedintiei la 11 1/2 ore.

## Apelu

catra intielegint'a nationala romana din Torontalu.

Suntemu in ajunulu alegeriloru municipali; soliditatea caracterulu si credint'a nostra este de nou espusa unei probe rigurose, se vedimu si de asta data, ca Romanii Torontalului sciu si voiescu a-si afirmu ossiintia loru nationala!

Alegerile municipale au d'a porni rotagiulu vietii constitutionale, cele comunale ilu vor accelera, alegerile dietali vor incorona rezultatulu energiei si resolutiunei desvoltate de poporu.

Deca facia de cele d'antaiu vomu dovedi lasitate si indiferentismu — ce trebuie pururia se fia inferiora demnitatii nostre nationala: atunci cu dorere ar trebui se constatamu, ca desi pote la alegerile comunale — fiindu mai compacti — vomu reesi invingetori, la cele dietali, chiar pentru ca suntemu resfirati, si fiindu ca acesta opera pretinde unu organismu soliditariu, o disciplina morale mai rigurosa, carea lipsindu, caderea, rusinea nostra ar fi neevitabile!

Din aceste multu compenitorie consideratiuni, precum si din respectu catra „*Apelulu*“ intielegintiei serbe, emisu totu in obiectulu acesta; in fine luandu in socotintia ca conchiamarea unei adunari generale a intielegintiei nostre otre actualele imprejurari in pripa este o imposibilitate fisica, er nepasarea de alegeri ce tocmal se apropia, ar fi o negrigitia, unu peccatu neescusabile: subscrisulu in contielegere cu mai multi amtei, petrunsi de acestesi sentieminte, vinu cu tota modestia a face urmat'oriele propuneri:

1. Formarea si constituirea de comitote permanenti in fie-care comuna.

1. Intrunirea mai multoru comune din acelasi cercu pretorialu de alegere intr'unu comitetu, de cumva atare comuna singura de sine n'ar forma unu cercu de alegeri; si in fine

3. Formarea unui comitetu centrale din presiedinti si notarii comiteteloru singuratece, pentru intregulu comitatu, cu resiedintia in *Sann-Nicolaulu-mare*.

Comitetele astfelu alesi, au d'a se intruni numai de catu in conferintia cu alegetorii loru, unde candidandu pe membrii de alesi in reprezentatiunea comitatense, cari dupa lege trebuie se scia ceti si scrie, — se si alga totu de o data si pe cei 4 barbati de incredere, cari dimpreuna cu comissariulu autoritatii politice, vor conduce actulu de alegere. Si fiindu ca alegerea are se se intemple prin siedule, comitetele se-si tiena de detorintia a prevede pe alegetori cu siedulele necesarie, scriindu pe acelea numele candidatiloru sei, er alegetorii, ferindu-se de amagiri si de coruptiune, se nu primisce siedule de la nimenea altulu, de catu numai de la comitetulu loru. —

In cercurile acelea, cari se compunu din alegetori romani si serbi, se ne punem in contielegere cu acestia, ca astfelu ajutandu-ne impumutatu, se potemu reesi cu candidatii nostri.

In fine dorindu a compune o lista completa a tuturor comiteteloru singuratece, cari sunt necesarie la infintierea celui centralu conducetoriu: ni permitu roga pe toti fitorii presiedinti ai comiteteloru infintiande, se binevoiesca a me onora cu cate o lista a comitetulu, si in contielegere cu comitetulu, a-mi impartasi numele barbatiloru pre cari ar dori se ii aiba de presiedinte, vice-presiedinte, si doi notari pentru comitetulu centrale conducetoriu. List'a completata se va publica in „*Albina*“, pentru ca control'a se fia posibilu. —

Cunoascendu zelulu si credint'a neinfranta a bravei nostre intielegintie nationale din acestu comitatu, nutrescu cea mai viua sperantia, ca acestu „*Apelu*“ va intimpinu celu mai deplinu resunetu. Alegerile dietali tre-ute sunt mandri'a nostra, solidaritatea farulu nostru luminator, er credint'a in programulu nationalu ni este credint'a in salutea nostra. Deci — se lucramu.

Sann-Nicolaulu-mare, 12 nov. 1871.

Mihailu Buneiu,

Candidatu de advocatura.

Temisióra, in noemvre 1871

† (Congregatiunea ordinaria comitatensu. Despre impartirea cercuriloru si alegerile reprezentantiloru municipali.) Luni in 6 a cu-

rinte se tieni congregatiunea ord. comitatensu, carea pote ca e cea din urma cu reprezentantii de pana acu; — de aci nainte o se vina virilitatii la potere. In acesta congregatiune s'au pertractatu cestiuni forte momentuose si adencu tsiatorie in viet'a municipala si a poporulu din acestu comitatu, si romanii nostri tacu tacerea pescelui. S'au cetitu impartirea cercuriloru de alegere pentru numitii reprezentanti, dupa cum le-au compusu si arangiatu dnii magiari stepanitori, de noi si fora noi; s'au alesi presiedintii comisiuniloru electorali, s'a defiptu diu'a alegeriloru, — *tote de noi, fora noi*, adeveratu fratiesce-unguresce! De presiedinti la alegeri s'au alesi totu solgabiroii respectiveloru cercuri, numai in Ciacova si in Rittberg s'au alesi jurasorii; — de romani nici vorba. Alegerile vor incepo in 26 ale curente, si trebuie se se finisca in decursu de 8 dile; presiedintele respectivu are se decida si se publice diu'a alegerii.

Despre alegetori nu sciu ce se vorbescu; ei sunt totu aceia cari au fostu indreptatiti si inscrii la alegerile de deput. diet. in 1867, si asiá — precum se vede mai diosu — avemu comune cu 2000—3000 de suflete, si numera 4, 7, si cate 9 alegetori, din cauza ca la alegerile dietali din 1867 unu numeru mare dintr'ensii au fostu respinsi, fora se vre sci reclamá, seu se-li vre folosi reclamatiunile; cu unu cuventu din multe si multe cause si metechne.

Si facia de acestea tote — cu dorere cauta se marturisescu — intielegint'a, preotimea, invetiatorii nostri, cu unu cuventu toti romanii taou; nu se semte nici o miscare, pare ca — tote cate se facu, nu se atingu de noi!

Ni se aredica perii in capu candu vedemu acestea in timpulu de facia, si ne infioramu de totu, candu ni aducemu aminte de „*comitetulu nationalu*“ ce s'a aiesu la moetingulu din 1869, ca se veghize de interesele nationali! Ore unde-e? perit'a? Vai noa! Nepasarea romaniloru nostri intr'adeveru este nemarginita. Unulu astepa golumbulu friptu, celalaltu mura 'n gura, si toti la olalta sperza — ca ceriulu ne va mantui. —

Asiá de esemplu, candu cu alegerea virilistiloru, ar fi potutu intrá multi preoti intre ei, dar n'a avutu cine se reclameze in numele loru, si deci au ramas; acum invinuescu intielegint'a, pentru ca „ast'a“ n'a facutu nemicu, nu i-a svatuitu.“ Au dora n'a fostu „*Albina*“ pururea desu indesata de svatuiru in acesta cauza. Tote cate s'au facutu in comitatu: Aradu, Bihoru, Carasiu, s'au publicatu in „*Albina*“, si astea au fostu ca si pentru comitatulu nostru, numai dora numele reclamantelu ar fi trebuitu schimbatu! —

Dar se ne lasamu de cele trecute, vor grigi jidovii si magiarii de pelea nostra. Mai avemu alegerile reprezentantiloru municipali indretru, si de si in 6ra a unspredecoa, desi cu greutatea cumplite, totusi — deca ar fi voia, zelu, energia si activitate la intielegint'a din poporu, la preotime, la notari si invetiatorii, firesce si la alegetori, — totusi ceva-ceva s'ar pote efep-tui in acesta cauza.

Fie-care alegetoriu pote alege pe cine vre, nu numai pe presiedintele alegerii, ori pe celu ce-lu va candida dlu solgabireu. Se recere numai ca toti alegetorii romani se fia uniti, unde sunt in minoritate se se asociez cu alta partita, se faca compromis si se voteze la o lalta. Dnii preoti si invetiatorii ai nostri caute a midloei candidatuni catu mai bune si a invetiá pre poporu, cum se se porte, ca se reese cu candidatii sei.

„*Albina*“ va binevoi a-mi permite se publicu cercurile de alegere, fiindu ca sciu potitivu cumca satele romane, ai nostri de pre la sate, nu le sciu, nici le vor sci de aiuria! Cercurile sunt precum urmaza:

1. Aradulu-nou, cu 263 de voturi, alege 5 reprezentanti. — 2. Kisfalud, cu 73 de voturi, *San-Nicolaulu-micu*<sup>1)</sup>, cu 34 de voturi, *Fiscutu*, cu 50, *Firiteaz* cu 37, *Keresztes*, cu 50, si *Dreispitz*,\*) cu 43 de voturi, vor alege 6 reprezentanti. — 3. *Nagibalu* cu 64, *Secusigiu* cu 65, *St. Petru* lu nemtiescu\* cu 102, *Munatulu*, cu 21 de voturi, vor alege 5 repres. —

4. *Fenlacu*, cu 138, *Bodrogulu-nou*, cu 9, si *Zadorlak*, cu 104 de voturi, alegu 5 repres. 5. *Fibisiulu*, cu 78, *Benceculu-nemtiescu* cu 108, *Benceculu-rom.* cu 18, *Muraniu*, cu 51 *Seccani*, cu 84 de voturi, alegu 7 repres. — 6.

<sup>1)</sup> Comunele romanesci le vomu scrie cu litere cur-sive, spre distingere de cele lalte. Coresp. <sup>2)</sup> Ca se economisam cu spatiulu: comunele in carise va tieni alegerea le vomu inechata cu o stelitia. Coresp.

**Codra (Ottendorf)** Alege sângera cu 294 de voturi 6 repres. 7. Vinga aleg sângera cu 662 de voturi 13 repres. — 8. Pischia (Bruckenan) alege sângera cu 213 voturi 4 repres. 9. Jadaui, cu 95, Carani (Merczdorf) cu 159, si Calareea, cu 64 de voturi, alege 6 repr. — 10. Hodoai cu 80, Monostoru cu 63, Majláthfalva cu 5, Barateaz cu 45, Kétfél, cu 91, Kistolap cu 30, St. Petru-micu cu 66, Chinezii, cu 94, si Varas cu 64 de voturi, alege la olalta 10 repres. — 11. Guttenbrun, cu 381 de voturi, alege 7 repr. — 12. Lipova, cu 364 de voturi, alege 7 repres. 13. Blumenthal \*) cu 140, Alios, cu 81, Königshof cu 23, Charlottenburg cu 31, Altringen cu 21, Nauhof cu 31, Buchberg cu 16, Buzal, cu 18 voturi, alege 7 repres. — 14. Praunau cu 138, Zabranii, cu 14, Neudorf \*) cu 151, Chesinti, cu 126, Comiat, cu 32 de voturi, alege 9 repres. 15. Ususau, cu 10, Chelmacu, cu 13, Belotinti, cu 6, Dorgosiu, cu 23, Petirsii, cu 13, Sistaroveti \*) cu 47, Cuvezlia, cu 50, Labasinti cu 8, si Chisdia cu 43 de voturi, alege 4 repres. 16. Hodosiu cu 34, Brestovati \*) cu 62, Hissiasii cu 15, Panciona cu 26, Secasiu cu 29, Chechesii cu 6, Vizma cu 21, Crivobara cu 7 voturi, alege 4 repres. 17. Bechereculu-micu, \*) cu 167, Beregeu cu 62, Besenova cu 143, Mehala cu 109 de voturi, alege 10 repr. 18. Sacalazu cu 248 de voturi alege 5 repres. 19. Freidorf \*) cu 69, Uffnu cu 102, St. Mihailu-rom. cu 92, Raut (St. Mihailu-nemt.) cu 101, Partia cu 47 si Siagu cu 91 de voturi, alege 10 repres. 20. Tierniteaz cu 33, Kovatsii cu 47 si St. Andras \*) cu 147 de voturi, alege 3 repres. — 21. Jarmata \*) cu 132, Remetea cu 4, Janova cu 9, Isvini cu 22, Ghiroda cu 12, Bucoveti cu 18, Mosnitia cu 36 de voturi, alege 4 repr. — 22. Chisioda cu 46, Girocu \*) cu 111, Medvesiu cu 5, Ulinu cu 49, Unipu cu 50 de voturi, alege 5 repr. — 23. Rakasi alege sângera cu 250 de voturi 5 repres. — 24. Nadasi cu 19, Stanciova cu 42, Herniacova cu 52, Petrovoselo cu 102, Cralovetia \*) cu 57, Teisii cu 41, si Lucareti cu 26 de voturi alege 6 repres. — 25. Ictar cu 29, Budinti cu 24, Chisetu \*) cu 29, Belintii cu 34, Susanoveti cu 24, Babsia cu 17, Sustra cu 24, Topolovetiu-micu cu 3, celu mare cu 17 voturi, alege 4 repres. — 26. Buzias \*) cu 165, Sinirsiqu cu 45, Darova cu 93, Capetu cu 14 voturi, alege 6 repres. — 27. Bacova \*) cu 133, Ohaba-forgaci cu 27, Ficatarii cu 33, Dragoiesii cu 4, Hithiasii cu 41, Racovitia cu 26, Sirbova cu 29, Bazosii cu 27 de voturi, alege 7 repres. — 28. Silasi alege cu 232 de voturi 5 repres. 29. Sacosiu-ung. alege cu 243 de voturi 5 repres. 30. Cheveresiu \*) cu 92, Dragsina cu 41, Sacosiu-ure. cu 113, Icloda cu 63 de voturi, alege 6 repres. — 31. Blasiova cu 65, Nitzki-dorf \*) cu 159, Vucova cu 123, Stamora cu 74 de voturi, alege 8 repres. — 32. Ritberg \*) cu 196, Siosdia cu 110, Cadarii cu 48, Dubosu cu 58 de voturi, alege 7 repres. 33. Sipetu alege cu 207 voturi 4 repres. — 34. Cerna cu 89, Berini cu 79, si Liebling \*) cu 144 de voturi alege 6 repres. — 35. Ciacova alege cu 236 de voturi 5 repres. 36. Ligetu cu 148, Prebeli \*) cu 161, Petromanu cu 138, si Obadu cu 59 de voturi, alege 10 reprezentanti. 37. Voitegu \*) cu 99, Folia cu 53, si Ghiladu cu 118 de voturi, alege 5 repres. 38. Delta \*) cu 150, Sculea cu 93, Opatitia cu 58, Birda cu 60, alege 7 repres. — 39. Denta sângera (locuitorii sunt peste diumetate romani) cu 201 de voturi, alege 4 repr. — 40. Omoru, Berectia, Gataia si inca trei comune ale caroru nume nu se potu descifra, au se alga la olalta 6 reprezentanti.

41. Butimulu cu 31, Gertinisi cu 57, Moritzfeld \*) cu 163, Percosova cu 92, Samlaculu-micu cu 31, celu mare cu 56 de voturi, alege 8 repres. 42. Stamora-slov. 84, Moravitia \*) cu 125, Vatina cu 52, Dezsalfalva (unde sunt si romani,) cu 81, Germanu cu 29, si Gaiulu-micu, cu 46 de voturi, alege 8 repres. 43. Clopodia cu 142, Ferendia cu 70, Jamulu-mare \*) cu 135, celu micu cu 97, alege 9 repr. 44. Latiunasii cu 64, Sredistea-mare cu 139, Cudritz cu 154, Sredistea-mica cu 10 voturi, alege 7 repres. 45. Marcovetii cu 108, Mesicuu cu 17, Solcitia cu 38, Varadia \*) cu 138, Jabuca cu 54 de voturi, alege 7 repres. — 46. Custeii cu 70, Voivodinti cu 60, Podporani cu 31, Retisiova cu 52, Vlavoicetii cu 43 si Paulisii \*) cu 67 de voturi, alege 6 reprezentanti. —

Aruccandu o privire scurta peste impar-tirea acestoru cercuri de alegere, ajunge a ne convinge cumca nisuintia dloru de la putere a

postu forte mare, ca se strice romaniloru, si se si intarseta partia jidovesca-guvernamentalade.

Comunele romanesci le-au amestecat intre cele nemtiesci, si le siloscu se se duca la sate nemtiesci la alegere. Afora d'ast' a numerulu reprezentantiloru de alesu este astfelu combinatu, ca in orasie ori cercuri de panura guvernamentalade, se se alga cate cu 2-3 mai multe, de catu in tr'alte locuri de spiritu mai romanu. Mai departe, nu s'a timentu nici cata socotela de acele dieci de mii de poporu romanu, cari — pentru intrigele si volniciele domniloru, la inscrierile de alegetori dietati de totulu au fostu trecute cu vederea. Pentru ca, buna ora prin nedreptatea legii electorale unguresci, seu prin blastematia comisiunei conscrietorie in Secusigiu s'au conscriu numai 65, in Chisetu numai 29, in Belintii numai 34, in Janova numai 9 alegetori, domnii stepanitori cu totulu au perdutu din vedere ca aci de patru si de cinci si siesse ori mai multu poporu si mai multi contributi cum se afla cari — treburu reprezentanti cum se cade in municipiu; caci astfelu tota vietia municipale este numai o mintiuna domnesca!

Cu unu cuventu tote sunt facute dupa principiulu „sic volo sic jubeo, si mihi bene“. Astfelu in acestu comitatu, in precumpentia romanu, unde intre 188 de sate si orasiale, 144 sunt romane, er intr'o populatiune de 305,000 de suflete, 185,000 sunt romane, unde catra acest'a romanii porta cele mai multe si mai grele sarcini publice, — prin misculantia si volnicia domniloru straini, am devenitu acolo, incatu vomu poté vorbi de norocu, deca intr'o reprezentantia de 600 de membri a comitatulu ni vor veni in parte cum pe la 100!

Astfelu ingrigesce de romanii legaa si domnia, magiara, si-apoi ungurii vréu se ii primu noi de frati, si — deca mane-poimane vor sosi timpuri grele, si fratii se vor afla in periclu, noi romanii se ni punamu sangele si vietia pentru ei! Batutu-v'au Ddieu domniloru, deca voi n'aveti mai multa intieptiune in capatina-vi si mai bune sentiminte in inima-vi!

**Aradu, 1/13 noevre 1871.**

Avemu sciri positive ca, comisiunea a III. delegatiunale pentru despartirea comunelor mestecate, in co'ntielegere cu serbii si-a defipta inceperea activitatiei pe 1. dec. st. n. Asemenea ni s'a aretat cu a IV. comisiune si-a defipta timpulu inceperii lucrariiloru pe luni-a viitoria 20 noevre n.

Ar fi de doritu ca si celelalte onorabile comisiuni delegatiunale se se apuce fora amano de lucru, resp. se-si defiga si faca cunoscutu timpulu inceperii, caci poporul nostru de prin comunele mestecate cu multa nerabdaré astépta se véda o data infacisandu-se comisiunile delegatiunale in medioculu loru, si din partea acoloru comune totu mereu se facu in acesta privintia rogari intetitorie atatu la II. Sa prosidintele, catu si la dlu Referinte alu delegatiunei nostre congressuale.

Speramu cu atatu mai vertosu ca lucrariile curendu vor se ie unu aventu energicu, fiindu ca pre cum suntemu informati, dlu Referinte alu Delegatiunei romane s'a decisu a lua de a dreptulu in mana acesta cauza momentosa si urgente, si spre acestu scopu a veni ni persona in medioculu poporului. Este timpulu supremu.

**Carasiu, 29 octombre 1871.**

In urmarea demisionarii fostulu inspectore scolaru alu guvernului ungurescu in comitatu nostru Mirone Romanu, inaltulu ministeru avendu — cum se dicea — in vedere banastarea scololoru, si prin tronsele a instructiunei in comitatu, denumi de inspectore scolaru pentru acestu comitatu pe fostulu profesorul la gimnaziulu din Lugosiu, Franciscu Suttag, carele de presinte functionedia numai in calitate de inspectore scolaru se undariu. — Despre denumirea acestui domnu, de si e omu de specialitate, cum li place magiariloru a-lu numi — romanii din Carasiu nici n'au visatu; de ore ce — dupa firea lucrulu, tota lumea a-steptá denumirea unui inspectore scolaru romanu pentru acestu comitatu mai totu romanescu. Ca nu s'a intemplatutotusi, usioru ni poteamu espicá din esperintia de tote dilele, caci regimulu actualu, de comunu are politica d'a decide „de nobis sine nobis;“ si romanii usioru s'au mangaiatu, cugetandu ca — si asia inspectoratul guvernului n'are d'a face cu noi!

Ni este insa miraru si inca mare mirare, candu vedemu, ca fratii invetiatori germani din Carasiu, tramitu asia cam pe furisii „ad circulandum“ invetiatoriloru romani spre sub-

scriere, una petitiune scrisa in limba magiara si adresata ministerului ung. unde se prima espresu: „dorinti'a invetiatoriloru din Carasiu pentru inaintarea dlui Suttag la demnitatea de inspectore superioru!“

Disei ca tramitu acest'a spre subscriere si inca si invetiatoriloru romani, cari avendu si cunoscendu si ei auctoritatile loru scolastice, nu vor a scif de atare petitiune. Dar ce se vedi?! Intre invetiatorii germani si gr. catolici, cari subscriera petitiunea din cestiune, se afla subscriisi si doi invetiatorii retaciti gr. orientali romani, a nume dlui N. P. din Valingu si J. C. din R. . . . . si se pote, ca se vor fi aflandu de acestia mai tardu si mai altii!

Ve intrebu acuma, fratiloru invetiatori germani: n'aveti voi alte afaceri mai importanti si mai urgenti in sfera v'ostra de activitate de catu a ve ocupá cu astfelu de afaceri si petitiuni? Si — cu ce dreptu pretindeti voi de la regimu acest'a in nmele tuturoru invetiatoriloru din Carasiu, candu noi invetiatorii romani nu vrem a scif de inspectoratul strainu, si de pretensiunea v'ostre nejusta?

Apoi — v'ati uitatu de tota bun'a-cuviintia, si ati facutu unu grosu abusu, candu ati datu acea petitiune si invetiatoriloru romani spre subscriere, cari nu sciu si nu vor a scif de acea intreprindere machiavelistica! Séu dora credeti voi ca invetiatorii romani sunt prosti si rei, si nu pricepu misiunea si interesele loru, ci se vor lasá sedusi de voi?! Ve insielati, fratiloru, si — in locu se folositi cui-va, vi mancati increderea si stim'a.

Noi invetiatorii romani gr. or. din comitatulu Carasiului, cunoscendu si sciindu interesele nostre, facia de cari regimulu are tendintie periculose, vomu fi in totalu totdeun'a contra unoru astfelu de apucature ale regimulu facia de scolele nostre confessiunale. Despre acest'a se fiti incredintiati!

Si, ca se nu abusedu de paciintia on. publicu, incheiu aceste sire, adresandu-me colegiloru mei si dicendu-li: „Fratii invetiatori romani, se veghiamu bine si se fimu precauti, caci timpulu ispitei si alu amagiriloru este in zenitulu seu! — Unu invetiatoriu.

NB! Repetimu si noi: Veghiati fratiloru d'a-noptea; fiti destepti si precauti, caci intr'adeveru timpulu ispitelorulu celoru mari si alu amagiriloru celoru nerusinate, a sositu!! —

**Redactiunea.**

**Luncaniu, in Carasiu.**

(Demnu de tota laud'u.) Mi veti permite, Die Redactore, a aduce prin multa pretiintia nostra „Albina“ la cunoscintia publiculu romanu o fapta demna de imitatu, unu zelu demnu de tota laud'a. A nume:

In intréga dieces'a Caransebesiului comunu'a nostra are cea mai slaba bisericu. De mai multi ani se totu cageta fruntasii comunei la calea pe care s'ar poté esoperá catu de curendu redicarea unei biserice nove. S'au facutu felu de felu da planuri si propuneri din partea unora si altora, fara insa d'a se incepe ceva mai seriosu.

In urma, in vér'a trecuta, comitetulu parochialu, vedendu ca suntemu déjà mai fora biserica, se decise a se apuca cu tota seriozitatea de afarea si procurarea medilocelorulu. Mai antaiu si mai antaiu se decise punerea in cerculare a unei liste prin comuna, in carea locuitorii, unulu câte unulu, se subscrie catu vor poté. Acesta lista spre marea nostra bucuria, pana acuma ni aréta déjà subscriisa o suma de 707 fl. v. a. — Lasu se urme aci, spre laud'a loru, numele contributoriloru dimpreuna cu sumele catu ni contribuitu; si adeca:

Fl. Dumitrescu, jude comun. 200 fl. P. Jonescu, Georg. Jonescu, Manasie Jonescu, Manasie Jonescu, D. Jonescu, câte 20 fl. Sams. Dumitrescu 15 fl. Nic. Lupu, parochu gr. or. P. Belosiu, D. Nandroni, Joane Munteanu, T. Samfirescu, J. Nartinconi, Vas. Marinescu, Pet. Dumitrescu, D. Mandroni câte 10 fl. T. Strecanu, Joane Jonescu, câte 12 fl. Georg. Samfirescu, Georg. Forasianu, câte 8 fl. D. Lapugeanu 7 fl. D. Jonescu, S. Jonescu câte 6 fl. Mar. Marienescu, T. Marienescu, F. Samfirescu, Fir. Munteanu, P. Stojanu, P. Jonescu, P. Dumitrescu, Teod. Jonescu, Dan. Samfirescu, Tr. Strajanu, G. Strajanu, J. Jonescu, P. Jonescu, Pant. Nandroni, Ant. Lupulescu Pet. Marienescu, Vas. Jonescu, D. Fratutiescu, Pav. Jonescu, Vas. Strajanu, J. de László D. Samfirescu, J. Merediann, G. Marienescu J. Marienescu, Gitia Jonu, Savu Martinconi, G. Stojanu, Const. Jonescu, toti câte 5 fl. D. Dumitrescu

J. Lapugeanu, câte 4 fl. G. Stojanu, Const. Stangaci, câte 3 fl. Anna Valéna, Petru Marienescu, câte 2 fl. — Sum'a 707 fl. v. a.

Subscrierile se continua si acuma, si deca vor merge totu ca pan' aci, cu totu dreptulu ne potemu maguli cu sperantia d'a ni poté infrumsetia catu mai curendu comun'a cu o bisericu noua si frumosa.

Mai departe totu comitetulu parochialu s'a adresatu cu o rogare si catra Ven. Consistoriu cerendu spriginire din sum'a destinata de guvernii pentru astfelu de scopuri.

Dumnedieu se ni ajute!

J. Jovanescu, docinta.

**Incunoscintiare.**

Comitetulu societatiei „Petru Marienescu“ are onore d'a face cunoscutu membriloru acesteia, cumca densulu — in puterea decisiunei aduse in siedintia din 12 c. — a inchiriatu déjà o localitate pe sem'a societatiei, care localitate se afla in piati'a servitiloru sub nr. 5. etag. II. adeca in casa dlu Dr. Nedelcu. Asia d'ara siedintia pusa pe domineca in 7/19 nov. a. c. la trei ore d. m. se va tienne in acest'a localitate a societatiei.

Pesta, in 3/15 nov. 1871.

In numele comitetulu:

Vilhelmu Hangea, Giorgiu Grozescu, vice. presied. secretariu.

**Varietati.**

— (Inscintiare si Necrologu.) Invetiatoriu Siepetianu, despre a carui triata stare si neumana tractare scrisu in nr. 87 a pretiintei „Albina“, in dia de 26 oct. v. a. c. deminétia la 9 ore a repausatu intru Dlu, lasandu dupa sine una orfana. — Nu me indoiescu ca domnii ce cu atata necrutiare si amaru i implura sufletulu in cele din urma dile ale vietiei sale, se vor cai, si de aceea nici nu dorescu a li mai face vr'o imputatiune, ci simplu numai vinu a reportá trist'a soire domniloru colegi si tuturoru sufletelorulu crestine si a dice repausatulu din adunoculu inimii: Sd-i fia tieren'a usiora mai usiora de catu sarcin'a vietiei! —

E. Andreescu.

† (Necrologu.) Nicolau Popescu, binemeritatulu tierenu din Recitia-mont. in 15 oct. v. a. c. in etate de 71 de ani, a repausatu intru Domnulu. In densulu natiunea romana, dar mai cu séma biseric'a nostra, a perdutu unu membru zelosu, carele a adusu in vietia sa multa si mari sacrificia in bani si in munca; — de aceea merita se se dica in publicu: Fia-i tieren'a usiora!

— (Cum vine a se splicá originea fabulei si insultei ca cutare barbatu romanu este jidanu.) Multi ómeni seriosi m'atu si-au frementatu capulu ca se afle: de unde vine, si unde tientesce cunoscut'a scornitara, ca cutare barbatu, si a nume celu mai genuinu fiu alu poporulu nostru, dintr'o parte óre-care s'a poreclitu si se insulta de — ovreu? — De curendu, si a nume in nrulu seu de domineca in 12 nov. n. „P.L.“ fece critic'a unui opu, ce splica pana la evidintia cestiunea, cu originea si motivulu.

Unu ciocoiu de némtia, ce insusi se scrie „immatriculatu“, adeca introdusu in registrulu aristocratiei botesate, a publicatu o carte in Monachiu despre ovrei, séu respicatu vorbindu, contra ovreimeii. Acesta carte, din punctulu de vedere alu „immediatulu“, splica si deslega secretulu intregu. De aci se vede, ca ciocoi si iesuitii, adeca amagitorii si impulatorii poporu lui oredu, cumca cea mai urgisita si nesuferita fiintia si numire este pentru poporu — „jidannulu“, „ovreulu“, si de aceea ei, ciocoi si iesuitii, de a dreptulu séu prin uneltale loru, dau acestu nume tuturoru contrariloru loru de mórtes tuturoru adeveratiloru amici ai poporulu, cu scopulu d'a-i descredita, d'a-i face urgisiti si imposibili la poporu, astfelu d'a despoia poporulu prin sine insusi de cei mai sinceri si zelosi amici ai sei.

Din acestu punctu de vedere acea amintita carte se apuca d'a face o formale lista de proscriptiune a celoru mai mari si emininti barbati ce s'au redicatu din poporu si au devenitu apertorii cei mai valorosi ai poporulu. Acesta lunga lista forte desu trece peste otarele seriosulu si devine ridicula. Dupa acesta lista famosulu Marat din marea revolutiune franceza — a fostu ovreu si incunjuratu de ovrei; pana si famill'a Napoleonidiloru este de origine jidovesca; pana si marele Leone Gambetta se trage dintr'o familia ovreesca; ba si Marx, capulu din Londra alu internatiunaliiloru, si Assy, unulu

dintre cei mai de frunte ai Comunei de Parisu — sunt jidani; despre ce lumea — firesce — nu scie, nime nu scie nimica, dar „*immatriculatul*“ are tôte dovedile — firesce — in inim'a si mintea sa cea stricata, ér ciocoi si iesutii — au cea mai deplina convingere si fora or ce dovêda! Insuși sublimulu *Garibaldi*-nu scapa de acesti cavaleri ai noptii; elu — ce e dreptu, din gratia loru, nu este chiar ovreu, dar pe elu ilu conduce o ovreica, *muierea sa!*

Éca deci, cã — nu la noi, in Pesta séu in Aradu séu Lugosiu séu Bucuresci s'a inventatu acésta onorabile arte séu maniera; éca eclatante dovêda, cã ai nostri ciarlatani sunt numai maimutiile celor mari si geniali din Germania cea erudita, din lumea cea civilisata! —

— (*Din Resitia in Carasiu*.) cu datulu de 8 nov. n. unii barbati cunoscuti si stimati ni tramisera o corespundintia cãtu se pôte de ageru polemisoriu contra corespundintiei ce publicaramu ir. caus'a scolaria, in nrulu 85, a nume despre urcarea lefei invetiatorului nostru atãtu prin dominiu, cãtu sè prin ai nostri. Dloru credu cã aceea corespundintia este numai o apucatura a dlui *Baltesanu*, pre candu noi potemu incredintia cã unu frumosu numeru de barbati de ai nostri ni-a adresatu acelu reportu.

Domni'a loru credu cã, dupa multele servitii ce poporul nostru face societatei proprietarie, mai vertosu prin „*Vercuri*“, romanii ar meritã sè li se deschida classe intocmai casi nemtiloru, *atãtea si astfelu dotate*, si atunci n'ar fi trebuintia sè mai adauge si comun'a de acolo 200 fl. spre imbunatatirea lefei docentale; nici *scôl'a romana* n'ar necagi atãtia ani prin case inchiriate.

D-loru mergu departe inderetu si ieu la critica multe persône si lucruri si abusuri, ce privescu mai vertosu pre unii dd. preoti.

In cãtu pentru onorabil'a societate dominale, noi — suntemu convinsi cã incetu incetisioru totu mai multu va face pentru cultur'a poporului romanu; ér in cãtu pentru cele multe abusuri, acelea ar fi bine sè se denuncia la loculu competentu, unde se pôte face cercetare si remediare. De altmintearea vomu cercã adevêrul! —

— (*In caus'a teatrului nationalu*.) unu domnu de langa *Semenicu* in Carasiu, ni descrie zelulu celu mare, ca la incitiv'a dnului deputatu dietale *Juliu Petricu* s'a manifestatu cu ocaziunea unei conferintie cercuale, tiente in Resitia, si carea a avutu frumosulu resultatu de s'au subscriu indata 200 fl. v. a., apoi s'au organizatu eomitete prin tôte partile pentru adunarea de contributiuni pe sêm'a teatrului nationalu. Bravii nostri Resitieni — nu pentru prim'a data desvôlta multu zelu si aducu multe sacrificia in cause nationali, si asia cu placere si tóta recunoscintia luàm pre scurtu notitia despre cele ce ni se repôrta in acésta privintia.

Multu insa ni-ar fi placutu déca zelôs'a si démn'a intreprindere se estindea cu o cale si a supr'a *academiei nationale de drepturi*, a carei trebuintia este — inca dóra mai intetitoria de cãtu a teatrului. Spre tóta intempleria — n'ar fi mangaiare pentru noi, déca noi am astèptã cu infintiarã unei academie de drepturi pana dupa infintiarã teatrului. Desi partinimu din totu sufletulu caus'a teatrului, totu erdemu cã, déca astadi s'ar pune la votu universalu prioritatea, ea s'ar decide in partea academie. In partile Transilvaniei dejã se contribue indieciu mai multu pentru academiã, si acésta nu ni este iertatu a ignorã! —

— (*Insultele si incriminariile ce foile Cehiloru si Croatiloru si Serbiloru punu pe capulu hietulu c. A n d r á s s y, sunt fora asemenare in dšaristic'a Monarchiei austriace*.) Elu este — dupa acele foi, unu intrigantulu de profesiune, unu insielatoriu alu Monarchului, unu tradatoriu alu poporaloru si libertatiloru publice, unu tiganu mincinosu, unu partasiu la talhar'iã din Belgradu si la hotiele lui b. *Rauch* si nebuniile lui *Kwaternik* in Croatia! Aceste urite si chiar infiorãtorie batjocure punu acele foi inamice pe primulu si supremulu consiliariu alu *MSale Imperatului si Regelui*, si — dlui *Andrássy* nici cã-i pasa; — ei bine, cum complotistii din tuf'a dlui c. *Andrássy*, cum uniamici ai nostri de diosu, potu sè creâda, cã noã de la „*Albina*“ o sè ni pese de barfelele necalite, ce vôme acea tufa! —

— (*Cea mai valta onóre!*) Déca este adevêratu ceea ce respandescu despre *Babesiu* antagonistii sei, cumca ar fi avendu o ambitiune nemarginita, apoi densulu a ajunsu

la culmea de onóre, a ajunsu a fi *uniculu* in natiune. „*Patria*“ consortiulu din tufa, séu consortiulu Patriei din tufa, pronunçia cã: *oricine pôte sè fi membru alu acelui consortiu*, alu acelei tufe, *numai Babesiu nu*. Dôca candu-va cei din tufa au ajunsu unu adevêru, apoi a fostu acel'a cã — in „*onest'a*“ banda de la „*Patria*“ *Babesiu* sunici o condițiune nu pôte sè aiba locu. Numai intr'atãta s'a insielatu, cã crede cumca intréga cealalta romanime ar avé locu. Hoho! Nu judece tufarii dupa sine!! — P. R.

### Delegatiunea societatii academice romane.

#### Premiulu Alessandru Ioane I.

Conformu decisiunii luate de societatea academica romana in siedintia din 3 septem., pentru cea mai buna traducere a opului lui *Cesare*, „*de Bello-Civili*“ cu anesele „*de Bello-Alexandrino, Africano et Hispaniensi*“, se publica concursulu cu program'a si condițiunile urmatoriu:

1. Traducerea va fi intr'una limba româneca curata si eleganta, cautandu a se reproduce si in traducere calitãtãle originalului.

Se lasa insa in vederea traducetoriului a dá note critice a supr'a diferitoru lectiuni ale locurilor obscure din testu, cum si a supr'a terminiloru tehnici si numeniloru proprii.

2. Terminulu concursulu, candu manuscrisurile au sè viua in cancelari'a societãtii academice, este 25 iuliu 1873 st. v.

Cele venite mai tardiu nu se vor luã in consideratiune.

3. Manuscrisurile se cere sè fia scrise curatu, legibilu si de mana straina, bine legate in fasciculu si paginate.

4. In fruntea manuscrisului va fi scrisa o devisa séu motto in veri-ce limba si totu de mana straina.

5. Pe langa manuscrisulu se va alaturã si o scrisóre inchisa in plicu, sigilatu cu sigilu fora initialele autorului, adresata contra societatei academice ai portandu pe adres'a din afora devis'a manuscrisului, scrisa érași de mana straina, éra in intru numele traducetoriului.

6. Manuscrisurile se vor censurã si judecã prin sectiunea filologica, care va propune societãtii academice, in siedintia plenaria, premiarea aceluia dintre operatele venite, care va meritã premiulu destinatulu pentru acésta lucrare.

Manuscrisurile nepremiate se vor pastrã in arhivele societãtii pana ce se vor reclamã de autorii loru, ale caroru nume remanu necunoscute, fiindu cã plicurile ce le vor cuprinde, nu se vor deschide.

8. Premiulu defiptu pentru acésta lucrare, din procentele fondulu *Alessandru Ioane I.* este de lei noui 1,300.

Presiedinte : *A. Treb. Laurianu*.

Secretariu generale : *I. C. Massimo*.

### PROTOCOLULU

adunarei generali a Reuniunii invetiatoriloru etc. tiente in Lipova in 2/14 sept. 1871, sub presiedintia dlui *M. B. Stanescu*.

Presenti au fostu 27 de invetiatori ca membri ordinari; au absentatu 25 de inasi. Afora de acestia au mai luat parte si alti membri, precum si mai multi ospeti de ambele sesse.

1. In intielesulu programei, la provocarea presiedintelui, toti membrii de facia se impartasiescu in biseric'a locale, la „*invocarea spiritului santu*“. Dupa aceea adunandu-se toti in incaperile scôlei locale, dlu presiedinte, deschide siedintia prin unu discursu, in care si-a luat de motto dictiunea „*luminedia te si vei fi!*“ si in care ilustrãdia carier'a invetiatorésca cu colorile cele mai viue.

2. Notariulu reuniunii *Jonu Tuducescu* substerne reportulu seu in scrisu despre activitatea comitetului pe an. 1870/71.

Pentru autenticarea reportului se alege o comisiune in persônele dloru *Andreescu*, *Nestoru* si *Corba*.

3. Casariulu reuniunii *Dariu Puticiu* substerne socôt'a anuale si-si dá demisiunea.

Pentru revisiunea socotei se alege dnii *V. Pacatianu*, *G. Neagu* si *Toma Munteanu*.

4. Dlu pres. propune legerea disertatiuniloru. *Georgiu Puticiu* disertãdia „*Despre invetiatori si insusirile personali invetiatoriloru*“. Adunarea primesce disertatiunea cu semne de lauda.

5. Notariulu reuniunii cetece reportulu comisiunei ce s'a emisiu pentru censurarea ma-

nualorulu didactice, cari s'au premiatu cu 10 fl. v. a. de dlu pres. inca in 1869.

Pentru a decide carui opu sè se ajudece premiulu amintitu, se alege unu „*juriu*“ in persônele dlui presiedinte *Stanescu*, *Andreescu*, *Martini* si *Carabasiu*.

6. *E. Andreescu*, ref. comisiunei pentru vederea reportului comitetului, reportãdia cã acel'a se afla in cea mai buna ordine. Se ié spre sciintia. —

7. Dlu pres. presenta scrisorile scusatôrie ale invetiatoriloru *Stancu* si *Tomescu* cari nu s'au infacisiatu la Adunare.

Fiindu scusele motivate, se primescu.

8. Dlu pres. propune la ordinea dilei exercitarea metodului etc.

*Dariu* si *G. Puticiu*, prin practic'a loru propunere, au satisfacutu dorintia generale.

9. La ordinea dilei urmãdia propunerea pentru alegerea de membri noui.

Dlu pres. recomandandu adunarii pre *Rev. Dnu Joane Bereeanu* v. arhidiaconu gr. cat. si profesorulu de limb'a si literatur'a romana in Aradu, carele voiesce sè fia membru fundatoriu — adunarea ilu primesce si notariatululu se indruma a-i tramite diplom'a.

10. Se propune apoi a defige loculu si terminulu pentru prossim'a adunare generale.

Escandu-se 2 propuneri, un'a a lui *Andreescu* pentru *Lipova*, alt'a a lui *Martini* pentru *Sistarovetiu* — cu majoritate de voturi se defige a se tienne adunarea viitoria in *Lipova* — joi dupa *Pasci* in 16/28 apriliu 1872.

11. *E. Andreescu*, presiedintele invetiatoriloru din tractulu *Temisiorii* saluta adunarea in numele acelei corporatiuni; asemenea si dlu *Dem. Romanu* ca delegatulu invetiatoriloru din tractulu *Aradului*. *Andreescu* propune impreunirea reuniunii invetiatoriloru din tractulu *Temisiorii* cu cea din tractulu *Lipovei*; *Romanu* propune infintiarãrea unei reuniuni generale a taturorulu invetiatoriloru din dieces'a *Aradului*. — Salutarile colegiloru din tracturile mentionate, adunarea le primesce cu viua placere. Propunerea lui *Andreescu* se primesce cu adaugere, ca comitatele ambelorulu reuniuni sè se puna in corespundintia reciproca, si sè defiga terminulu si loculu de convenire pentru facerea unui elaboratu de unire; ér cu privintia la propunerea lui *Romanu*, reuniunea promite partinirea sa morale invetiatoriloru din dieces'a *Aradului*.

12. *D. Puticiu* cetece unu „*memorandu*“ facutu de reuniunea invetiatoriloru din tractulu *Dobrei*, pentru partinire. — Se avisãdia comitetului reuniunii.

13. Dlu *Puticiu* mai propune ca preotii ce in atari comune se aplica de invetiatori, sè fia mai nainte supusi essamenului si sè fia indetorati a participã la reuniune.

14. Urmãdia apelulu nominalu alu membriloru presentii. — La apelulu nominalu raspundu 27 de inasi.

15. Dlu pres. propune, cã adunarea se resalute corporatiunile invetiatorésce din Aradu si *Temisiora* si a acusã pre toti invetiatorii cari nu s'au infacisiatu la adunare si nu si-au motivatu din destulu absentia.

16. *G. Neagu* repôrta despre revisiunea socôtoloru dechiarandu cã sunt in ordine. adunarea absolve pe casariulu Reuniunii.

17. Dlu pres. propune a se alege casariu nouu. — Se alege *Const. Craciunu*, docinte in *Lipova*.

18. *Andreescu* propune a se elocã pe viitoriu banii reuniunii in casa'a de pastrare din *Lipova*. — Se primesce. —

19. Dlu *Paulu Goronu*, presenta o colecta de 9 fl. 50 cr. v. a. intreprinsa de Dlu *Aug. Botiocu*, adjunctu notariulu in *Solymos* — pentru fondulu reuniunii. Colectantulu se exprima multiamita protocolaria, éra banii se predau casariulu. —

20. Dlu pres. prin cuvinte petrunderie dechiarã adunarea de incheiata si anuncia pe 4. ôre d. m. siedintia extraordinaria, pentru autenticarea protocolului; apoi vor urmã productiunile gimnastice.

Dlu *Puticiu*, in numele Adunarii exprime multiamita dlui pres. pentru interesarea sa de cultur'a poporului si siedintia se redica intre aplause.

Datu ca mai susu.

*M. B. Stanescu*, m. p. *Jonu Tuducescu*, m. p. presiedinte. notariulu reun.

**Pentru cei dearsi in Blasiu-satu**  
au cotribuitu urmatorii locuitori din *Nereu*, cottulu *Torontalu* :

*Pav. Baranu*, doc. 25 cr., *Maria Chipeiu* econ 20, *Theod. Gempéanu* 10, *Theod. Bucuru* 10, *Stef. Munteanu* 10, *Theod. Minisianu* 50, *Ioanu Mezinu* 30, *Georgiu Fisanu* 10, *Andreu Ciobanu* 30, *Sim. Baranu* 50, *Cusimanu Baranu* 10, *Petru Flesieru* 20, *Georgiu Baranu* 20, *Stef. Ciobanu* 80, *Fil. Mihaiu* 20, *Alessandru Cernescu*, neg. 20, *Const. Popoviciu*, fauru 10, *Theod. Popoviciu*, econ. 10, *Paulu Fumoru* 10, *Petru Mihaiu* 10, *Aritonu Mihaiu* 10, *Sim. Mihaiu* 10, *Elisabeta Mihaiu* 50, *Danila Mezinu* 40, *Stef. Opreanu*, par. 50 cr. din cari s'a solvitu portulu postalulu 15 cr.

Din *Chioestie* in *Bucovina*, dlu admin. protopr. *V. Giurãmia* ni-a tramisu 1 fl. Face sum'a intréga 7 fl. 10 cr.

### Concursu

Prin acésta se deschide de nou pentru vacant'a parochia din *Remetea-Lunca*, comitetulu *Carasiului*, protopresviteratulu *Hasiasiului*, care parochia este indiestrata cu emolu mintele urmãtorie: una sesiune de pamentu; platiu preutiescu de unu jugeru; de la 135 de case birulu si stol'a indatinata. Terminulu este pana in 21 noemvre 1871 c. vechiu, in care dia se va tienne si alegerea; pana candu deci doritorii de a dobandi acésta parochia sunt avisati, recur-surile loru, prevediute cu estrasu de botesu, cu testimoniu despre sciintiele teologice si de calificatiune, precum si atestatu despre portarea morala, sè le tramita acestui oficiu protopopescu in *Belintiu*, post'a ultima *Kiszétd*. In coatiile gere cu Comitetul parochialu din *Remetea-Lunca*.

*Belintiu*, 29 octobre 1871.

*Constantinu Gruiciu* m. p.

1—3

### Concursu

Pentru parochia vacant'a din *Giula-magiara*, prin acésta se deschide concursu nou, cu terminu pana in 21 noemvre st. v. a. c. in care dia se va efeptu alegerea.

Emolumintele sunt: una sessia de pamentu estravilanu, biru si stole indatinate de la 150 de case, cu folosire de la dia intrãrii in functiune.

Voitorii de a concurge pentru acésta parochia, sunt avisati recoursele loru, instruite in sensulu Statutului org. si deosebi prevediute cu testimoniu despre absolvirea de 8 clase gimnastice cu succesu bunu, — pana la terminu a le substerne subsemnatulu Comitetu parochiale in *Giula-magiara*.

*Giula*, in 17 oct. 1871.

Pentru Comitetul parochiale din *Giula-magiara*. —

*Dimitrie Vasiarhanu*, m. p.

presiedinte.

cu co'nvoirea mea

*Petru Chirilescu*, m. p.

1—3

protopresbiteru.

### Concursu.

Se publica pentru postulu de invetiatoriu la scol'a romana gr. or din suburb. *Temisiorii Maiera*, cu terminulu pana la 27 noemvre c. v. a. c. Emolumintele sunt: Salariulu anualu 420 fl. v. a. cortelu liberu cu 2 incaperi, gradina pentru legumi, si 4 orgii de lemne, din cari se va incaldi si scol'a.

Doritorii de a ocupã acestu postu au a adresã recoursele catra resp. Comitetu parochialu, instrundu-le cu estrasu de botezu, testimoniu din pedagogia, atestatu de calificatiune si despre portarea sa morala, si sè fia bine deprinsu in cantãrile bisericesci. Cei cu classe gimnastice séu reale vor fi preferiti.

*Temea-Maiera* 19 octovre 1871

*Comitetulu parochialu*.

Cu impreuna intielegerea dlui

*Dr. P. Vasiciu*

3—3

Inspectore cerc. de scôle.

### Cursurile la burs'a de Viena.

(Dupa insocintiarã telegrafica din 15 nov. n. Imprim. de statu convertatu cu 50% 57.50 Imprim. nationalu 67.20; Actiunile de creditu 303.40; — sortiurile din 1860: 115.50 sortiurile din 1864: 140. — ; Oblegatiunile de sarcinarii de pamentu, cele ung. 80.50; banatice 79. — ; transilv. 74.75 bucov. 74.50 argintulu 116 50; galbenii 5.56 napoleoni 9.33.